

ERSA

Betriebsanleitung • Operating instructions

Easy Arm Extraction EA 110

Filtergerät zur Reinigung der Prozessluft von Partikeln und Gasen
Filter unit to clean Process Air from Particles and Gases



ERSA

Inhalt

Contents

1.	Einleitung	1.	Introduction
1.1	Lieferumfang	1.1	Scope of supply
2.	Technische Daten	2.	Technical Data
3.	Sicherheitshinweise	3.	Safety instructions
4.	Inbetriebnahme	4.	Taking into operation
4.1	Vor dem ersten Einschalten	4.1	Before setting to work
5.	Funktionsbeschreibung	5.	Description of function
6.	Fehlerbehebung	6.	Troubleshooting
7.	Wartung und Instandhaltung	7.	Maintenance and servicing
7.1	Filterwechsel	7.1	Replacement of filter
8.	Ersatzteile und Bestelldaten	8.	Spare parts and ordering information
9.	Garantie	9.	Warranty

9. Garantie

Warranty

Hinweis:

Verwenden Sie ausschließlich original ERSÄ Verbrauch und Ersatzteil, um eine sichere Funktion und Gewährleistung zu erhalten!

Alle in dieser Betriebsanleitung veröffentlichten Daten sowie Angaben über Produkte und Verfahren wurden von uns unter Einsatz modernster technischer Hilfsmittel nach bestem Wissen ermittelt. Jedoch entheben sie den Anwender vor dem Einsatz für den eigenen Gebrauch nicht von der eigenverantwortlichen Prüfung und sind unverbindlich. Wir übernehmen keine Gewähr für Verletzungen von Schutzrechten dritter, für Anwendungen und Verfahrensweisen, ohne vorherige ausdrückliche und schriftliche Bestätigung. Technische Änderungen im Sinne der Produktverbesserung behalten wir uns vor.

Note:

Only use genuine ERSÄ consumables and spare parts in order to ensure reliable function and to maintain the unit's warranty.

All data published in these operating instructions, including information about products and processes, have been determined by us using the most up-to-date facilities and are correct to the best of our knowledge. However, the information given is not binding and does not free the user from his or her responsibility to check the equipment before using it. We cannot accept any liability for infringement of the rights of third parties due to applications and procedures unless expressly confirmed in advance in writing. We reserve the right to introduce technical changes in the course of product development.

14

Abbildungen

Pictures

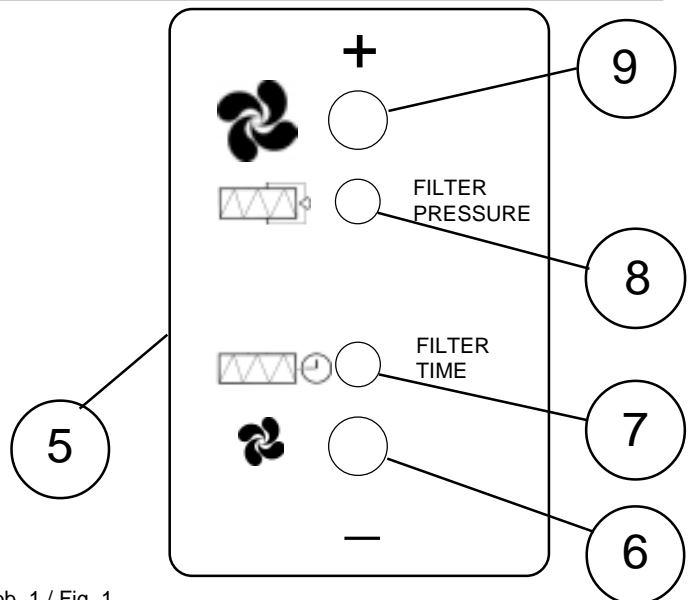


Abb. 1 / Fig. 1

1. Gehäusedeckel
2. Schraubknöpfe
3. Netzschalter, Sicherung
4. Stutzen für Anschlusschlauch
5. Bedienfeld
6. Verringern der Absaugleistung
7. Anzeige Filterwechsel Zeitgesteuert
8. Anzeige Filterwechsel Druckgesteuert
9. Erhöhen der Absaugleistung

1. Lid
2. Knobs
3. Main switch, Fuse
4. Connection for hose
5. Control panel
6. Decrease capacity
7. Indicator filter replacement time controlled
8. Indicator filter replacement pressure control
9. Increase capacity

1. Einleitung

ERSA CLEAN AIR EA 110 ist ein kompaktes Filtergerät für die Prozessluftabsaugung am Arbeitsplatz. Sein Einsatzbereich liegt sowohl in der Elektronik Industrie als auch in Labors und Reparaturwerkstätten.

1.1 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie, ob alle untenstehenden Komponenten vollständig und unbeschädigt sind!

Die Verpackungseinheit EA 110 enthält:

- Filtereinheit EA 110 komplett mit Filter
- Netzanschlusskabel
- 1,0 m Anschlusschlauch

Introduction

ERSA CLEAN AIR EA110 is a compact filtersystem designed for the work bench in electronic industry, laboratories and service workshops.

1.1 Scope of supply

Before you start to use the unit, please check that all components listed below are complete and undamaged.

The EA 110 packaging unit comprises:

- Filter unit EA 110 complete with filter
- Power cord
- 1.0 m connection hose

4

8. Ersatzteile und Bestelldaten

Spare parts and ordering info

Bestell- Nr.	Bezeichnung	Order-No.	Designation
0CA06-002	ERSA Easy Arm Extraction EA 110 Filtergerät zur Reinigung der Prozessluft von Partikeln und Gasen.	0CA06-002	ERSA Easy Arm Extraction EA 110 filter unit, filter unit to clean Process Air from Particles and Gases
3CA06-9001	Tischhalter für Filtergerät EA 110	3CA06-9001	Table clamp for Filter unit EA 110
3CA03-4008	Absaugarm mit 1200 mm flexibler Schlauchdüse (mit Tischhalterung)	3CA03-4008	Suction arm with 1200 mm flexible Nozzle (table mounting)
3CA03-4007	Absaugarm mit 700 mm flexibler Schlauchdüse (mit Tischhalterung)	3CA03-4007	Suction arm with 700 mm flexible Nozzle (table mounting)
3CA06-2001	Anschlusschlauch Ø 65 mm zur Verbindung von Filtergerät und Absaugarm	3CA06-2001	Connecting Tube Ø 65 mm to connect filter unit and Suction Arm
3CA06-1001	Ersatzfilter für ERS A Easy Arm Extraction EA 110 Filtergerät	3CA06-1001	Replacement filter for ERS A Easy Arm Extraction EA110 filter unit

7. Wartung und Instandhaltung Maintenance and servicing

7.1 Filterwechsel

Schalten Sie das EA 110 am Netzschalter (Abb. 1:3) aus. Öffnen Sie den Gehäusedeckel (Abb. 1:1), indem Sie die beiden Schraubknöpfe (Abb. 1:2) aufschrauben. Heben die den Filter senkrecht nach oben aus dem Gehäuse heraus. Setzen Sie den neuen Filter in das Gehäuse ein.

7.1 Replace of filter

Switch mains off (Fig. 1:3) and open the lid (Fig. 1:1) of the filter unit by loosen the two knobs (Fig. 1:2). Lift the microgas filter straight up and replace it with a new filter.

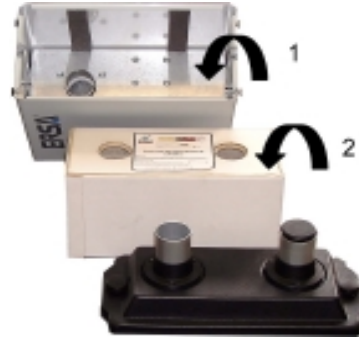


Abb. 2 / Fig. 2

Hinweis:

Notieren Sie auf dem Schild auf der Oberseite des Filters das Einsetzdatum.

Um die Arbeitszeit für den neuen Filter wieder auf Null zu setzen, drücken Sie gleichzeitig die Drucktaster + (Abb. 1:9) und - (Abb. 1:6), während Sie das Gerät erneut einschalten.

NOTE!

The label of the microgas filter shall be on the inlet side, mark the filter exchange date on the label. **To reset the filter monitor press pushbutton + (Fig. 1:9) and - (Fig. 1:6) when switching on mains.**

12

2. Technische Daten

Technical Data

Höhe	470 mm	Height	470 mm
Breite	460 mm	Width	460 mm
Tiefe	210 mm	Depth	210 mm
Gewicht	10 kg	Weight	10 kg
Geräuschpegel (1m)	38 - 52 dB (A)	Noise level 1m	38 - 52 dB(A)
Spannung	230-240 V oder 100-110 V 50/60 Hz	Voltage	230-240 V or 100-110 V 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	50 W	Power consumption	50 W
Absaugleistung (frei laufend)	110 m ³ /h	Suction capacity (free blowing fan)	110 m ³ /h
Volumenstrom	80 m ³ /h	Airflow	80 m ³ /h
Vakuum	bis 1600 Pa	Vacuum	up to 1600 Pa
Absicherung	2 X 1 AT	Fuse	2 X 1 AT
Mikrofilter (Abscheidegrad DOP)	>99,97 %	Micro filter (separation degree DOP)	>99,97 %
Gas Filter	Aktivkohle	Gas filter	Activated carbon

EC-guidelines: 73/23, 89/336, 89/392, 91/368, 92/31, 93/44, 93/68

3. Sicherheitshinweise

Safety instructions

Wichtiger Hinweis:

Das Filtergerät darf keinen Temperaturen über +50°C ausgesetzt werden. Offenes Feuer und kondensierte Lösungsmittel dürfen nicht in den Arbeitsbereich des Gerätes gelangen. Schalten Sie immer den Netzschalter (Abb. 1:3) aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät öffnen um den Filter zu wechseln.

Important

NOTE! The filter system must not be exposed to temperature exceeding +50°C , open flame or condensed solvents. Turn off main switch (Fig. 1:3) or disconnect mains when replace filter.

7. Wartung und Instandhaltung

Maintenance and servicing

Um den zuverlässigen Betrieb des Filtergeräts sicherzustellen sollten die Absaugarme, Düsen und der Anschlussschlauch regelmäßig gereinigt werden. Wird am Bedienfeld auch nach der Reinigung dieser Elemente ein zu geringer Luftstrom angezeigt, sollte der Filter gewechselt werden.

Die normale Lebensdauer des Filters in der Elektronik Industrie liegt bei ca. 1500 Stunden. Nach Ablauf dieser Zeitspanne wird dies am Bedienfeld durch das Aufleuchten der gelben Leuchtanzeige ersichtlich.

To make sure that the filter system works proper regularly clean nozzles, suction arm and tube. If the control panel still indicates poor suction after cleaning replace microgas filter. Normal life time for a microgas filter in the electronic industry is 1500 h the control panel of the filter unit will after this time indicate need for filter replacement.

6. Fehlerbehebung

Troubleshooting

Fehlfunktion des Bedienfeldes

Um die Anzeigesignale zurückzusetzen, muss das Gerät für etwa 10 Sekunden aus-geschaltet werden.

Disfunction of control panel

When resetting the alarm the main switch should be off for 10 seconds.

4. Inbetriebnahme

Taking into operation

Stellen Sie das Filtergerät auf den Boden oder hängen Sie es mit Hilfe des Tischhalters (3CA06-9001) am Arbeitsplatz auf. Verbinden Sie mit dem Anschlussschlauch den Absaugarm und das Filtergerät.

Das Filtergerät wird an einphasigem Wechselstrom betrieben, die Absicherung sollte mindestens 10 A betragen.

4.1 Vor dem ersten Einschalten

Bitte überprüfen Sie vor dem Anschließen des Gerätes ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

Place the filter unit on the floor or hook it up with the Table clamp (3CA06-9001) to the working bench.

Connect the suction arm or plenum to the filter unit with connecting tube. The filter unit is powered from a 1-phase 10A socket .

4.1 Before setting to work

Please check whether the supply voltage is in accordance with the voltage stated on the type plate.

5. Funktionsbeschreibung

Description of function

Am Bedienfeld des Gerätes wird der Gerätezustand angezeigt und der Bediener kann die Absaugleistung stufenlos verändern. Die Drucktaster (Abb. 1:6) und (Abb. 1:9) dienen der Anpassung der Absaugleistung, Die gelbe Leuchtanzeige (Abb. 1:7) zeigt an, dass die Arbeitszeit der Filters abgelaufen ist. Zusätzlich ertönt in diesem Fall nach jedem Einschalten des Gerätes für die Dauer von drei Sekunden ein akustisches Signal. Die rote Leuchtanzeige (Abb. 1:8) blinkt und ein akustisches Signal ertönt, wenn der Luftstrom durch das Gerät zu stark abfällt.

The control panel of the filter system monitors the filter system and gives the operator possibility to adjust the suction capacity. Pushbuttons (Fig. 1:6) and (Fig. 1:9) adjusts the capacity. Yellow LED (Fig. 1:7) indicates exceeded filter operating time. Red LED (Fig. 1:8) flashes and built in buzzer sounds to indicate low airflow throw the filter system. The built in buzzer will sound three seconds when switching on mains if filter time is exceeded.

8

6. Fehlerbehebung

Troubleshooting

WARNUNG:

Nehmen Sie keinerlei Veränderungen am Filtergerät vor! Reparaturen am Gerät dürfen nur von autorisiertem Elektro-Fachpersonal durchgeführt werden. Im Inneren des Gerätes befinden sich bewegliche und spannungsführende Teile. Bei unsachgemäßen Eingriffen besteht Lebensgefahr!

WARNING:

Do not modify filter system. Repairs should be only carried out by experienced and authorised experts. The filter unit contain current carrying and live components. Inexpert handling may cause danger for your life.

Filtergerät läuft nicht an, die Absaugleistung lässt sich mit dem Drucktaster (Abb. 1:6) nicht steigern

Überprüfen Sie den Netzanschluss des Geräts. Prüfen Sie die Sicherung (1 AT).

Filter unit don't start and the capacity can't increase by pushbutton (Fig. 1: 6)

Check mains and 1AT fuse in power inlet.

Gelbe Leuchtanzeige leuchtet

Die empfohlene Arbeitszeit des Filters ist abgelaufen. Tauschen Sie den Filter aus. (siehe 7.1 Filterwechsel).

Yellow LED lights

Recommended filter operating time is exceeded. (See 7.1 Replacement of filter)

Rote Leuchtanzeige blinkt

Der abgesaugte Luftstrom ist zu gering. Ursache ist ein verstopfter Filter oder ein verstopfter Absaugarm.

Red LED flashes

Indicates poor suction due to clogged up nozzles or filter.

Schalten Sie das Gerät aus, reinigen Sie den Absaugarm und schalten sie das Gerät erneut ein nach 10 Sekunden Warten. Wenn die Anzeige weiterhin blinkt, wechseln Sie den Filter. (siehe 7.1 Filterwechsel)

Switch **off** filter unit. Clean nozzles suction arm tube restart filter unit after waiting 10 seconds. If the Red LED still indicates replace filter. (See 7.1 Replacement of filter)

9